



Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Страница 1 от 12

Илб : 476226
V001.1

Ceresit CE40 aquastatic all colours (AT)

Ревизии: 22.05.2015

дата на печат: 18.06.2015

Заменя версията от: 31.03.2015

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Ceresit CE40 aquastatic all colours (AT)

Съдържа:

Цимент, портланд, химикали - с ниско съдържание на хромат

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба по предназначение:

Фугираш пълнител

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Хенкел България ЕООД

Бизнес парк София, сгр.2 ет.4, София 1766

Тел. +359 (02) 806-39-00

Факс: +359 (02) 806-39-38

Email: ua-productsafety.de@henkel.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

(02) 806 39 00 между 9:00 ч и 18:00 ч от понеделник до петък

150 (Бърза помощ) или (02) 51 53 409 (Клиника по токсикология при МБАЛСМ „Пирогов“)

В случай на остро отравяне може да се използва номера

за спешна информация на централния офис за информация за отровите (тел: Виена/ 406 43 43)

Телефон за спешни случаи: 150

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класифициране (CLP):

дразнене на кожата

Категория 2

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

Сериозно увреждане на очите

Категория 1

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция

Категория 3

H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

2.2. Елементи на етикета

Елементи на етикета (CLP):

Пиктограма за опасност:**сигнална дума:**

опасно

Предупреждение за опасност:

H315 Предизвиква дразнене на кожата.
 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
 H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

Препоръка за безопасност:

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
 P260 Да не се вдишва праха.
 P280 Използвайте предпазни ръкавици/ предпазни очила.
 P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
 P310 Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
 P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода.
 P313 Потърсете медицински съвет/помощ.

2.3. Други опасности

С намалено съдържание на хромат. Съдържа цимент. Образува силна алкална реакция с влага, затова очите и кожата трябва да са защитени

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**3.2. Смеси****Общо химическо описание:**

Лепило за плочки

Основни сустанции на препаратата:

Цимент
 Минерални пълнители

Декларация на компонентите съгласно CLP (EC) № 1272/2008:

Опасни компоненти CAS-№.	ЕС Номер REACH рег. №	съдържание	Класифициране
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	266-043-4	20- 40 %	Skin Irrit. 2 H315 Skin Sens. 1 H317 Eye Dam. 1 H318 STOT SE 3 H335
Quartz (SiO ₂) "respirable particulates (reaches the alveoli)" (RCS) >=1% - <10% 14808-60-7	238-878-4	1- < 3 %	STOT RE 2; Инхалационен H373
Chromium (III) oxide 1308-38-9	215-160-9 01-2119433951-39	1- < 3 %	

За пълния текст на H-декларациите и други съкращения виж раздел 16 "Друга информация"
Съставките без класификация могат да имат определено работно място изложени налице

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.1. Описание на мерките за първа помощ**

Обща информация:

В случай на неблагоприятни въздействия върху здравето, да се потърси медицинска помощ.

При вдишване:

Да се отстрани човека от зоната на прахово замърсяване, при необходимост да се потърси медицинска помощ.

При контакт с кожата:

Изплакнете с течаща вода и сапун. Погрижете се за кожата. Отстранете веднага замърсеното облекло

При контакт с очите:

Незабавно изплакнете очите с лека водна струя или разтвор за очи за поне 5 мин. Ако болката продължава (интензивно парене, чувствителност към светлина, смущения в зрението) продължете с изплакването на очите и потърсете медицинска помощ.

Не търкайте очите; механичното действие може да увреди роговицата.

При поглъщане:

Да се изплакне гърлото и устата. Да се изпият 1-2 чаши вода. Да се потърси медицинска помощ.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Очи: раздразнение, конюнктивит

Кожата: зачервяване, възпаление

Дихателна система: раздразнение, кашлица, недостиг на въздух, стягане в гърдите.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Виж раздел: Описание на мерките за първа помощ

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1. Пожарогасителни средства**

Подходящо средство за пожарогасене:

въглероден диоксид, пяна, гасяща прах, пълна водна струя, разпръскваща струя

Пожарогасителни средства, които не трябва да се използват от гледна точка на безопасността:

Воден спринклер под високо налягане

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да се отделят въглероден оксид (CO) и въглероден диоксид (CO₂).

5.3. Съвети за пожарникарите

Да се носи самостоятелен апарат за дишане.

Носете предпазно облекло.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Да се избягва контакт с кожата и очите.

Да се носи предпазна екипировка.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се излива в канализацията / повърхностни / подпочвени води.

В случай на разлив във водни басейни или канализационните системи, да се уведомят властите.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се отстрани по механичен начин.

Съгласно точка 13, отстраняването на замърсения материал да се третира като отпадък.

6.4. Позоваване на други раздели
Виж информацията в глава 8

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да се избягва образуването на прах.

Мерки за лична хигиена:

По време на работа да не се консумира храна, пие или пуши.
Преди и след приключване на работата ръцете да се измиват.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява в затворена оригинална опакова на защитено от влага място.

Да се съхранява на хладно, сухо място.

Стриктно да се спазва недопускането на температури под 0 °C и над+ 50 °C.

Да не се съхранява в близост до храни и други продукти (кафе, чай, тютюн, т.н.)

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Фугирац пълнител

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**8.1. Параметри на контрол****Граници на излагане по време на работа**

Валидност



Съставни елементи [Вещество, подлежащо на нормативен контрол]	ppm	mg/m ³	Вид стойност	Категория на краткотрайна експозиция / Забележка	Нормативни документи
варовик 1317-65-3 [Варовик, съдържащ под 2 % свободен кристален силициев диоксид в респирабилната фракция влакнести частици (респирабилни), Инхалабилна]		10	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
варовик 1317-65-3 [Калциев карбонат]		10	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
варовик 1317-65-3 [Варовик, съдържащ под 2 % свободен кристален силициев диоксид в респирабилната фракция влакнести частици (респирабилни), Влакна - ре]			Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
силициев оксид, кварц 14808-60-7 [Силициев диоксид свободен кристален (кварц, тридимит, кристобалит) и кварцово стъкло, Респирабилна фракция]		0,07	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
Quartz (SiO ₂) "respirable particulates (reaches the alveoli)" (RCS) >=1% - <10% 14808-60-7 [Силициев диоксид свободен кристален (кварц, тридимит, кристобалит) и кварцово стъкло, Респирабилна фракция]		0,07	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
железен(3) оксид 1309-37-1 [Прах железен (оксиди, агломерати, шлака, стомана, чугун), съдържащ под 2 % свободен кристален силициев диоксид в респирабилната фрак]		6	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
железен(3) оксид 1309-37-1 [Желязо-оксиди (като желязо)]		5	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
Chromium (III) oxide 1308-38-9 [Хром метал, неорганични съединения на хром (II), неорганични съединения на хром (III)(неразтворими)]		2	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
Chromium (III) oxide 1308-38-9 [ХРОМ МЕТАЛ, НЕОРГАНИЧНИ ХРОМЕНИ (II) СЪЕДИНЕНИЯ ОРГАНИЧНИ ХРОМЕНИ (III) СЪЕДИНЕНИЯ (НЕРАЗТВОРИМИ)]		2	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)	Показателен	ECTLV
силициев оксид аморфен 7631-86-9 [Силициев диоксид свободен, аморфен и крипнокристален, от природни утаечни процеси (опал, халцедон и др.), Инхалабилна фракция]		4	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
силициев оксид аморфен 7631-86-9 [Силициев диоксид свободен, аморфен и крипнокристален, от природни утаечни процеси (опал, халцедон и др.), Респирабилна фракция]		1	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
силициев оксид аморфен 7631-86-9 [Силициев диоксид свободен, аморфен, синтетичен от кондензационни и		0,07	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL

електротермични процеси, Респирабилна фракция]					
силициев оксид аморфен 7631-86-9 [Силициев диоксид свободен, аморфен, синтетичен, от утаечни процеси (силикагел) Инхалабилна фракция]		10	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL
титанов диоксид 13463-67-7 [Титанов диоксид, респиробилен прах]		10	Претеглена по Време Средна Стойност (ПВСС)		BG OEL

Predicted No-Effect Concentration (PNEC):

Име на листа	Environmental Compartment	време на експозиция	Стойност				Забележки
			mg/l	ppm	mg/kg	други	
Chromium (III) oxide 1308-38-9	почва				3,2 mg/kg		
Chromium (III) oxide 1308-38-9	STP					10 mg/L	
Chromium (III) oxide 1308-38-9	седимент (морска вода)				1,31 mg/kg		
Chromium (III) oxide 1308-38-9	вода (морска вода)					0,0047 mg/L	
Chromium (III) oxide 1308-38-9	вода (периодично отделяне)					0,0047 mg/L	
Chromium (III) oxide 1308-38-9	седимент (сладка вода)				18,2 mg/kg		
Chromium (III) oxide 1308-38-9	вода (сладка вода)					0,0047 mg/L	

Derived No-Effect Level (DNEL):

Име на листа	Application Area	Естество на въздействието	Health Effect	Exposure Time	Стойност	Забележки
Chromium (III) oxide 1308-38-9	Работници	Инхалационен	Остър/кратковременно въздействие - ефекти на отделни места		2 mg/m ³	
Chromium (III) oxide 1308-38-9	Работници	Инхалационен	Продължително въздействие - ефекти в системата		0,5 mg/m ³	
Chromium (III) oxide 1308-38-9	обща популация	Инхалационен	Продължително въздействие - ефекти в системата		0,5 mg/m ³	

Индекси на биологичния експозиция:
няма**8.2. Контрол на експозицията:**

Дихателна защита:

В случай на образуване на прах, препоръчителна е употребата на предпазна маска с филтър Р. Тази препоръка трябва да бъде съобразена с локалните условия.

Защита на ръцете:

В случай на продължителен контакт се препоръчва използването на защитни нитритни ръкавици спрямо EN 374.

Време на перфориране >480 мин.

дебелина на материала > 0.1 mm

При по-дълъг и повторен контакт да се има предвид, че на практика проникването може да стане след много по-кратко време, отколкото е предвидено в EN 374. Винаги трябва да се проверява, дали защитните ръкавици са подходящи за употреба на конкретното работно място (напр. механично и топлинно натоварване, съвместимост с продукта, антистатични ефекти и др.). Ръкавиците трябва да бъдат сменени незабавно след появата на първите признаци на износване. Винаги трябва да се има предвид предоставяната от производителите информация и да се спазват разпоредбите на съответната браншова асоциация за безопасна работа в промишлеността. Препоръчваме разработването на план за грижа за ръцете в сътрудничество с производител на ръкавици и с браншовата асоциация, съобразно условията на конкретното работно място.

Защита на очите:

Защитни очила, които могат да стегнат могат да прилепнат.

Защита на тялото:

Облекло, устойчиво на прах.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Външен вид	прах прахообразно варира, според оцветяването
Мирис	характерно
граница на мириса	Не са намерени данни / Не е приложимо
pH	Не са намерени данни / Не е приложимо
Точка на начало на кипене	Не са намерени данни / Не е приложимо
Точка на запалване	Не са намерени данни / Не е приложимо
Температура на разпадане	Не са намерени данни / Не е приложимо
Налиягане на парите	Не са намерени данни / Не е приложимо
Относително тегло	Не са намерени данни / Не е приложимо
Относително обемно тегло	Не са намерени данни / Не е приложимо
Вискозитет	Не са намерени данни / Не е приложимо
Вискозитет (кинематичен)	Не са намерени данни / Не е приложимо
експлозивни свойства	Не са намерени данни / Не е приложимо
Разтворимост (качествена) (23 °C (73.4 °F))	практически неразтворимо във вода - втвърдяване при наличие на вода
Температура на втвърдяване	Не са намерени данни / Не е приложимо
Точка на топене	Не са намерени данни / Не е приложимо
Запалимост	Не са намерени данни / Не е приложимо
Температура на самозапалване	Не са намерени данни / Не е приложимо
граница на експлозивност	Не са намерени данни / Не е приложимо
коэффициент на разпределение: n-октанол/вода	Не са намерени данни / Не е приложимо
Скорост на изпаряване	Не са намерени данни / Не е приложимо
плътност на парите	Не са намерени данни / Не е приложимо
Оксидиращи свойства	Не са намерени данни / Не е приложимо

9.2. Друга информация

Не са намерени данни / Не е приложимо

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Влиза в реакция с киселини: Отделя топлина и въглероден двуокис.

10.2. Химична стабилност

Продуктът е стабилен при спазване на указанията за съхранение.

10.3. Възможност за опасни реакции

виж раздел Реактивност

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Никакви, ако се използва по предназначение.

10.5. Несъвместими материали

виж раздел Реактивност

10.6. Опасни продукти на разпадане

Няма познати.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**11.1. Информация за токсикологичните ефекти****Обща токсикологична информация:**

Съставът е класифициран на основата на наличната информация за опасностите на компонентите, дефинирана в класификационните критерии за смеси от всеки клас или съгласно Приложение I на Наредба 1272/2008/ЕС. Съответната налична здравна/екологична информация за веществата изброени в Раздел 3 е дадена в следното.

СТОО(специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция:

Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

Дразнене на кожата:

Предизвиква дразнене на кожата.

Дразнене на очите:

Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Предизвиква чувствителност:

С намалено съдържание на хромат. Не е необходимо да се маркира, че предизвиква чувствителност на кожата.

Остра орална токсичност:

Опасни компоненти CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Начин на употреба	Продълж ителност	Видове	Метод
------------------------------	-----------------	----------	----------------------	---------------------	--------	-------

Остра дихателна токсичност:

Опасни компоненти CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Начин на употреба	Продълж ителност	Видове	Метод
------------------------------	-----------------	----------	----------------------	---------------------	--------	-------

Остра дермална токсичност:

Опасни компоненти CAS-No.	Вид стойност	Стойност	Начин на употреба	Продълж ителност	Видове	Метод
------------------------------	-----------------	----------	----------------------	---------------------	--------	-------

Корозивност/дразнене на кожата:

Опасни компоненти CAS-No.	Резултат	Продълж ителност	Видове	Метод
Chromium (III) oxide 1308-38-9	не дразнеш		заек	OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion)

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:

Опасни компоненти CAS-No.	Резултат	Продълж ителност	Видове	Метод
Chromium (III) oxide 1308-38-9	не дразнеш		заек	OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**Обща екологична информация:**

Съставът е класифициран на основата на наличната информация за опасностите на компонентите, дефинирана в класификационните критерии за смеси от всеки клас или съгласно Приложение I на Наредба 1272/2008/ЕС. Съответната налична здравна/екологична информация за веществата изброени в Раздел 3 е дадена в следното.

Не изливайте в канализацията, почвата и други водни басейни.

Поради практическата неразтворимост във вода настъпва отделяне при всяко филтриране и процедура на утаяване.

12.1. Токсичност

Опасни компоненти CAS-№.	Вид стойност	Стойност	изучаване на остра токсичност	Продълж ителност	Видове	Метод
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	LC50	> 10.000 mg/l	Риба	96 h	Brachydanio rerio (ново име: Danio rerio)	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	EC50	> 10.000 mg/l	Дафния	24 h	Daphnia magna	OECD Метод 202 (. Акутен тест за неподвижност при Дафния)
Портланд цимент, химикали 65997-15-1	NOEC	60 mg/l	Algae	72 h	Selenastrum capricornutum (new name: Pseudokirchnerella subcapitata)	ISO 8692 (Water Quality)
	EC50	440 mg/l	Algae	72 h	Selenastrum capricornutum (new name: Pseudokirchnerella subcapitata)	ISO 8692 (Water Quality)
Chromium (III) oxide 1308-38-9	LC50	> 10.000 mg/l	Риба	96 h	Brachydanio rerio (ново име: Danio rerio)	ISO 7346-1 (Определяне на акутната смъртоносна токсичност на субстанцията върху сладководна [Brachydanio rerio Hamilton- Buchanan (Teleostei, Cyprinidae)])

12.2. Устойчивост и разградимост

Не са намерени данни

12.3. Биоакмулираща способност / 12.4. Преносимост в почвата

Опасни компоненти CAS-№.	LogKow	Коефициент на биоконцентраци я (BCF)	Продължи телност	Видове	Температура	Метод
Chromium (III) oxide 1308-38-9	2,97					

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Опасни компоненти CAS-№.	PBT/vPvB

Портланд цимент, химикали 65997-15-1	Които не отговарят на устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), много устойчиви и много биоакмулиращи (вУвБ) критерии.
Quartz (SiO ₂) "respirable particulates (reaches the alveoli)" (RCS) >=1% - <10% 14808-60-7	Които не отговарят на устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), много устойчиви и много биоакмулиращи (вУвБ) критерии.
Chromium (III) oxide 1308-38-9	Които не отговарят на устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), много устойчиви и много биоакмулиращи (вУвБ) критерии.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Не са намерени данни

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Отстраняване на продукта:

Отпадъци и остатъци от продукта да се третират съгласно местните нормативни разпоредби.

Отстраняване на мръсни опаковки:

Само напълно празните опаковки са годни за рециклиране.

Идентификационен код на отпадъците

170101

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1. UN номер

Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR

14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR

14.4. Опаковъчна група

Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR

14.5. Опасности за околната среда

Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Безопасен, съгласно RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR

14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса ИВС

Не се прилага

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Съдържание на летливи органични съединения (CH) 0,00 %

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Оценка на безопасността на химичното вещество не е била извършена.

Национални разпоредби/информация (България):

Забележки

ЗАКОНА за защита от вредното въздействие на химичните вещества и препарати и НАРЕДБАТА за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и препарати.
Препаратът се класифицира като опасен, съгласно ЗЗВВХВП и Наредбата за реда и начина за класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и препарати.
ЗАКОНА за защита от вредното въздействие на химичните вещества и препарати и НАРЕДБАТА за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и препарати.
Препаратът се класифицира като опасен, съгласно ЗЗВВХВП и Наредбата за реда и начина за класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и препарати.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Маркирането на продукта е показано в раздел 2. Пълният текст на всички съкращения с кодове в този лист за безопасност е както следва:

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H317 Може да причини алергична кожна реакция.

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Допълнителна информация:

Продуктът е предназначен за промишлена употреба.

Тази информация се основава на настоящето ни ниво на познания и се отнася за продукта по отношение на състоянието в което се доставя. Предназначена е за описание на нашите продукти от гледна точка на изискванията за безопасност.

Няма за цел да гарантира каквито и да било особени свойства .

Елементи на етикета (DPD):

Xi - Дразнещ

**Рискови фрази:**

R41 Риск от тежко увреждане на очите.

R37/38 Дразни дихателните пътища и кожата.

Фрази за мерки за безопасност:

S2 Да се пази далече от достъп на деца.

S22 Да не се вдишва прахът.

S24/25 Да се избягва контакт с очите и кожата.

S26 При контакт с очите те веднага да се изплакнат обилно с вода и да се потърси медицинска помощ.

S37/39 Да се носят подходящи ръкавици и предпазни средства за очите/лицето.

S46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикетът.

Допълнително етикетирание:

C намалено съдържание на хромат.

Направените промени в този лист за безопасност са маркирани с вертикални линии в лявото поле на текста в този документ. Съответният текст е представен в различен цвят в затъмнени полета.